



**Генеральная Ассамблея
Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
17 May 2006
Russian
Original: English

**Генеральная Ассамблея
Шестидесятая сессия**

Пункты 23, 28, 35, 36, 37, 38, 39, 48, 54(a), 54(b), 54(c), 54(d), 70, 71(a), 71(b), 72, 73(a), 73(b), 73(e), 75(a), 75(b), 119, 120 и 121 повестки дня

Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности

Действие атомной радиации

Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий

Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

Предоставление государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки

Постоянный суверенитет палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах над своими природными ресурсами

Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы

Спорт на благо мира и развития

**Экономический и Социальный Совет
Основная сессия 2006 года**

Женева, 3–28 июля 2006 года
Пункты 9, 10 и 13(c) предварительной повестки дня*

Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

Региональное сотрудничество

Экономические и экологические вопросы: статистика

* E/2006/100.

Глобализация и взаимозависимость: глобализация и взаимозависимость; наука и техника в целях развития; международная миграция и развитие; предупреждение коррупции и перевода средств незаконного происхождения, борьба с этими явлениями и возвращение таких активов в страны происхождения

Право народов на самоопределение

Вопросы прав человека: осуществление документов по правам человека; вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

Память о Холокосте

Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь; укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций; специальная экономическая помощь отдельным странам и регионам; чрезвычайная международная помощь в интересах мира, нормализации обстановки и восстановления пострадавшего в результате войны Афганистана

Мировой океан и морское право: Мировой океан и морское право; обеспечение устойчивого рыболовства, в том числе за счет реализации Соглашения 1995 года об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных мирных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управление ими, и связанных с ним документов

Укрепление системы Организации Объединенных Наций

Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия

Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров

**Письмо Постоянного представителя Сент-Люсии при
Организации Объединенных Наций от 16 мая 2006 года
на имя Генерального секретаря**

Имею честь настоящим препроводить План осуществления мандата в области деколонизации на 2006–2007 годы (см. приложение). В этой связи прошу распространить настоящее письмо и приложение к нему в качестве документа шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи по пунктам 23, 28, 35 36, 37, 38, 39, 48, 54(a), 54(b), 54(c), 54(d), 70, 71(a), 71(b), 72, 73(a), 73(b), 73(e), 75(a), 75(b), 119, 120 и 121 повестки дня и основной сессии 2006 года Экономического и Социального Совета по пунктам 9, 10 и 13(c) его предварительной повестки дня.

Прошу также представить настоящее письмо и приложение к нему Специальному комитету по деколонизации на его сессии 2006 года.

(Подпись) Д-р Джулиан Р. Хант
Посол

Постоянный представитель
Председатель Специального комитета
по деколонизации

**Приложение к письму Постоянного представителя
Сент-Люсии при Организации Объединенных Наций
от 16 мая 2006 года на имя Генерального секретаря**

**План осуществления мандата в области деколонизации
на 2006–2007 годы**

Пересмотренный вариант от 15 января 2006 года

I. Введение

На открытии ежегодной сессии Специального комитета по деколонизации в феврале 2005 года значительное внимание было уделено важности перехода к этапу осуществления многолетних международных мандатов в области деколонизации. Многие из указанных мандатов были разработаны в Специальном комитете и осуществлялись еще до начала первого и второго международных десятилетий за искоренение колониализма.

Для того чтобы приступить к этому этапу осуществления, необходимо разработать новаторские стратегии, чтобы Организация Объединенных Наций выполнила свои обязательства по обеспечению успешного самоопределения и последующей деколонизации оставшихся самоуправляющихся территорий на основе варианта перехода к полному самоуправлению.

С этой целью в 2005 году Специальный комитет начал проявлять активность и выступил с такими инициативами, как Специальная миссия Организации Объединенных Наций на Бермудских островах, привлечение других органов Организации Объединенных Наций, таких, как Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и региональные комиссии Организации Объединенных Наций, повышение роли независимых экспертов и принятие резолюций, в которых вновь содержится призыв к принятию конкретных мер в рамках широкой системы Организации Объединенных Наций для ускорения процесса деколонизации. Тот факт, что пройдена середина второго Международного десятилетия за искоренение колониализма, а его план действий в достаточной мере не выполнен, лишь подчеркивает неотложную необходимость ускорения этапа осуществления.

В дополнение к этому новому подходу Председатель Специального комитета на заключительном заседании Комитета в июне 2005 года заявил, что будет подготовлен документ с изложением мер, предусмотренных Организацией Объединенных Наций в ее различных резолюциях и подлежащих принятию системой Организации Объединенных Наций, в целях разработки программы выполнения этих установок. Этот документ будет призван стимулировать определенные позитивные сдвиги в областях, в которых инертность часто была нормой. В настоящем документе изложен План осуществления мандата в области деколонизации на 2006–2007 годы, и он является обновленным вариантом предыдущего документа за период 2005–2006 годов, подготовленным после всесторонних консультаций с государствами-членами и старшими должностными лицами Секретариата Организации Объединенных Наций.

Важно отметить, что ускоренное осуществление мандата Организации Объединенных Наций в области самоопределения и деколонизации способст-

вует поощрению демократического управления и всеобщего осуществления прав человека. В этой связи во всех основных конвенциях по правам человека, в частности в Международном пакте о гражданских и политических правах и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, содержатся обязательства в отношении поощрения права народов на самоопределение.

В Декларации тысячелетия международное сообщество также вновь подтвердило обязательство оказывать поддержку всем усилиям, направленным на поощрение права на самоопределение народов оставшихся несамоуправляющихся территорий. В этой связи в содержащихся в докладе Генерального секретаря «При большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех» предложениях в отношении создания Фонда демократии и установления более явной связи между работой по поощрению демократических форм правления, осуществляемых Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Отделом по оказанию помощи в проведении выборов, предусматривается также развитие процесса самоуправления, что, как и прежде, является вопросом обеспечения демократического правления.

Кроме того, в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года главы государств и правительств вновь подтвердили свое обязательство обеспечивать право на самоопределение народов, все еще находящихся под колониальным господством, и уважать права человека и основные свободы.

II. Определение областей осуществления

В основе Плана осуществления лежит огромное количество резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей, Экономическим и Социальным Советом и Специальным комитетом по деколонизации, и план разбит на восемь категорий, которым следует уделять основное внимание:

- информация, касающаяся несамоуправляющихся территорий;
- участие несамоуправляющихся территорий в процессе обзора Организацией Объединенных Наций вопроса о деколонизации;
- анализ существующих политических и конституционных механизмов в несамоуправляющихся территориях;
- выездные миссии;
- защита и охрана природных ресурсов, владение ими и контроль за их эксплуатацией;
- повышение уровня образования;
- развитие самоуправления;
- поддержка несамоуправляющихся территорий со стороны системы Организации Объединенных Наций.

Ряд конкретных мероприятий по этим областям, которые необходимо реализовать в рамках осуществления мандата, приводятся в приложении к настоящему докладу в таблице, озаглавленной «План осуществления мандата в области деколонизации на 2006–2007 годы». Таблица включает в себя конкрет-

ные ссылки на основные резолюции, предусматривающие осуществление Декларации о деколонизации.

III. Органы-исполнители

Ниже приводится перечень органов и учреждений-исполнителей, которые были отобраны для принятия предусмотренных в резолюциях конкретных мер:

- Департамент общественной информации Организации Объединенных Наций (ДОИ);
- Группа по деколонизации, Департамент по политическим вопросам (ГД/ДПВ);
- Отдел по оказанию помощи в проведении выборов, Департамент по политическим вопросам (ОПВ/ДПВ);
- Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций;
- Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН);
- Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП);
- региональные экономические комиссии Организации Объединенных Наций;
- Председатель Экономического и Социального Совета (ЭКОСОС);
- Председатель Специального комитета по деколонизации;
- Специальный комитет по деколонизации;
- управляющие державы;
- независимый эксперт.

В представленной ниже таблице перечислены рекомендованные задачи, которые должны решаться этими органами и учреждениями-исполнителями в целях содействия осуществлению мероприятий в рамках мандата в области деколонизации и согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций.

Меры по осуществлению мандата в области деколонизации

Орган-исполнитель	Меры по осуществлению
Департамент общественной информации Организации Объединенных Наций (ДОИ)	• Разработка перечня средств массовой информации и государственных информационных служб в территориях и распространение информации через эти органы, в том числе информации о процессе подачи заявок на получение стипендий на обучение. • Сотрудничество с региональными учреждениями в деле организации семинаров и совещаний экспертов

	• Расширение возможностей информационных центров Организации Объединенных Наций для обслуживания самоуправляющихся территорий. • Подготовка совместно с ПРООН информационной брошюры о программах помощи Организации Объединенных Наций для самоуправляющихся территорий. • Представление доклада о принятии указанных мер.
Группа по деколонизации, Департамент по политическим вопросам (ГД/ДПВ)	• Расширение рабочих докладов за счет информации, полученной от более широкого круга источников, и подготовка документов зала заседаний о новых событиях для рассмотрения Специальным комитетом в начале его ежегодной сессии, проводимой в феврале каждого года. • Дальнейшее расширение содержания материалов на веб-сайте Организации Объединенных Наций. • Сотрудничество с Отделом по оказанию помощи в проведении выборов при разработке программ просвещения общественности по конституционным альтернативам, признанным Генеральной Ассамблеей в качестве альтернатив деколонизации, для информации самоуправляющихся территорий.
Отдел по вопросам проведения выборов, Департамент по политическим вопросам (ОПВ/ДПВ)	• Сотрудничество с Департаментом по политическим вопросам в разработке программы просветительской работы среди общественности для самоуправляющихся территорий и усилия, направленные на то, чтобы добиться согласия управляющих держав предоставить материалы территориям.
Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций	• Определение ресурсов для осуществления аналитических элементов Плана действий Международного десятилетия за искоренение колониализма, который не был выполнен. • Издание расширенного доклада о мерах по осуществлению резолюций о помощи самоуправляющимся территориям со стороны системы Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета.
Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)	• Проведение анализа участия самоуправляющихся территорий в программах и мероприятиях системы Организации Объединенных Наций и в деятельности региональных организаций. • Подготовка совместно с ДООИ информационного бюллетеня о программах помощи Организации Объединенных Наций для самоуправляющихся территорий по завершении анализа.
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП)	• Включение малых островных самоуправляющихся территорий в программы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, осуществляемые в интересах малых островных развивающихся государств, с учетом их

	участия в 2005 году в Международном совещании для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и Маврикийской стратегии осуществления (МСО).
Региональные экономические комиссии Организации Объединенных Наций <i>(Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна/Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана)</i>	• Проведение оценок устойчивого развития малых островных несамоуправляющихся территорий. • Определение и изложение потенциальных альтернативных форм участия несамоуправляющихся территорий в работе ЭКОСОС и издание доклада по этому вопросу.
Председатель Экономического и Социального Совета (ЭКОСОС)	• С согласия Экономического и Социального Совета направление совместно с Председателем Специального комитета письма в адрес руководящих органов учреждений Организации Объединенных наций с настоятельным предложением об оказании или укреплении помощи несамоуправляющимся территориям, с просьбой о внесении этого вопроса в повестку дня указанных органов, а также с просьбой представить соответствующую информацию о текущих программах помощи, осуществляемых в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций. • Продолжение проведения основных консультаций с Председателем Специального комитета и подготовка доклада об указанных консультациях.
Председатель Специального комитета по деколонизации	• Проведение консультаций с управляющими державами по: – подготовке графика передачи информации о несамоуправляющихся территориях и увеличению объема препровождаемой информации; – подготовке графика организации выездных миссий для восстановления официального сотрудничества со Специальным комитетом, а также графика о дальнейшей программе работы для каждой территории. • Подготовка доклада Специальному комитету о результатах консультаций с управляющими державами по указанным вопросам. • Обращение с просьбой к секретариату Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву издать доклад об осуществлении резолюции о защите прав и интересов морских ресурсов несамоуправляющихся территорий. • Направление совместного с Председателем Экономического и Социального Совета письма в адрес руководящих органов учреждений Организации Объединенных Наций с настоятельной рекомендацией об оказании или укреплении помощи несамоуправляющимся территориям с просьбой внести этот

Специальный комитет по деколонизации	вопрос в повестку дня указанных органов, а также с просьбой представить соответствующую информацию о текущих программах помощи. - Начало консультаций с Комитетом по правам человека с целью разработки программы обмена информацией со Специальным комитетом. - Представление основного доклада Комитету по ликвидации расовой дискриминации с информацией о проблемах в самоуправляющихся территориях, касающихся расовой дискриминации, по запросам. - Информирование самоуправляющихся территорий о графике заседаний Специального комитета и изменение существующих правил для облегчения работы экспертов и неправительственных организаций с органами управления самоуправляющихся территорий.
Управляющие державы	- Подготовка доклада о прилагаемых усилиях и прогрессе в содействии достижению самоуправления в соответствии со статьей 73(b) Устава Организации Объединенных Наций. - Составление графика передачи информации о самоуправляющихся территориях и увеличение объема препровождаемой информации. - Подготовка графика и рамок выездных миссий, дальнейшее улучшение сотрудничества со Специальным комитетом на всех этапах процесса и дальнейшая подготовка программы работы для каждой территории.
Независимый эксперт	- Проведение независимого анализа прогресса и масштабов достижения самоуправления в каждой самоуправляющейся территории и независимого анализа экономического и социального положения в самоуправляющихся территориях. - Проведение анализа осуществления резолюций по деколонизации, принятых после первого Международного десятилетия за искоренение колониализма. - Проведение ряда брифингов в интерактивном формате для Специального комитета и других заинтересованных делегаций по событиям в самоуправляющихся территориях, оказывающих воздействие на их процесс самоопределения.

Приложение

План осуществления (ПО) мандата в области деколонизации на 2006–2007 годы

Мандат	Рекомендованные действия	Орган-исполнитель	Осуществление
1. Информация, касающаяся несамоуправляющихся террито- рий			
Резолюция 60/118 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 8 декабря 2005 года (пункт 2 постановляющей части)	Продолжать и наращивать усилия по обеспечению как можно более широкого распространения информации о деколонизации с уделением особого внимания вариантам самоопределения, имеющимся у народов самоуправляющихся территорий	Департамент общественной информации (ДОИ)	Подготовка списка средств массовой информации и государственных информационных служб для распространения информации через эти органы, используя радио, электронную почту и другие средства
Резолюция 59/135 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 10 декабря 2004 года (пункт 3(а) постановляющей части)	Разработать процедуры для того, чтобы собирать, подготавливать и распространять, прежде всего в территориях, основные материалы по вопросам самоопределения народов самоуправляющихся территорий	ДОИ	Расширение возможностей информационных центров Организации Объединенных Наций (ИЦООН) в соответствующих регионах для распространения материалов самоуправляющимся территориям, как они делают это для других стран, которые обслуживают
Резолюция 60/118 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 8 декабря 2005 года (пункт 3(с) постановляющей части) Резолюция 59/135 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 10 декабря 2004 года (пункт 3(с) постановляющей части)	Налаживать рабочие отношения с соответствующими региональными и межправительственными организациями, особенно в Тихоокеанском и Карибском регионах, путем проведения периодических консультаций и обмена информацией (пункт 3(с) постановляющей части)	ДОИ	Разработка программы сотрудничества в области обмена информацией с Карибским сообществом (КАРИКОМ), Комитетом по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна (КРСК), Форумом тихоокеанских островов и другими соответствующими региональными и межправительственными органами в рамках заседаний экспертов и семинаров
Резолюция 60/118 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 8 декабря 2005 года (пункт 3(д) и (е) постановляющей части) Резолюция 59/135 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 10 декабря 2004 года (пункт 3 (д) и (е) постановляющей части)	Поощрять привлечение самоуправляющихся территорий и неправительственных организаций к распространению информации о деколонизации (пункты 3(д) и 3(е) постановляющей части)	ДОИ	Разработка в рамках информационных центров Организации Объединенных Наций (ИЦООН) программы сотрудничества с руководящими органами самоуправляющихся территорий и гражданским обществом, включая составление списка координаторов государственных информационных служб и гражданского общества в регионе

Мандат	Рекомендованные действия	Орган-исполнитель	Осуществление
Резолюция 60/118 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 8 декабря 2005 года (пункт 3(f) постановляющей части) Резолюция 59/135 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 10 декабря 2004 года (пункт 3(f) постановляющей части)	Представить Специальному комитету по деколонизации (Специальному комитету) доклад о мерах, принятых во исполнение настоящей резолюции (пункт 3(f) постановляющей части)	ДОИ	Издание доклада о принятии мер, предусмотренных в резолюции о распространении информации
Резолюция 60/118 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 8 декабря 2005 года (пункт 3 постановляющей части) Резолюция 59/127 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 10 декабря 2004 года (пункт 3 постановляющей части)	Просит Генерального секретаря (продолжать) обеспечивать, чтобы в связи с подготовкой рабочих документов, касающихся соответствующих территорий, использовалась адекватная информация из всех имеющихся опубликованных источников	Группа по деколонизации (ГД), Департамент по политическим вопросам (ДПВ)	Обзор и оценка адекватности информации, представленной Организации Объединенных Наций в соответствии со статьей 73(е) Устава Организации Объединенных Наций, и представление доклада Специальному комитету о недостатках, которые необходимо ликвидировать Включение в рабочие доклады информации, содержащейся в заявлениях представителей органов управления территорий и гражданского общества, а также экспертов на заседаниях Специального комитета, Четвертого комитета и региональных семинарах Включение этой информации в информацию на веб-сайте по деколонизации Организации Объединенных Наций под заголовком «Мнения самоуправляющихся территорий»
Резолюция 60/117 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 8 декабря 2005 года (пункт 4 постановляющей части) Резолюция 59/134 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 10 декабря 2004 года (пункт 4 постановляющей части) Резолюция 59/127 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 10 декабря 2004 года (пункт 2 постановляющей части)	Просит управляющие державы регулярно передавать (или продолжать передавать) Генеральному секретарю информацию, предусмотренную в статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций, а также по возможности наиболее полную информацию о политических и конституционных изменениях в соответствующих территориях в течение максимум шести месяцев по истечении административного года в этих территориях	Председатель, Специальный комитет	Добавление пункта в повестку дня совещаний Председателя и управляющей державы, на которых рассматривается вопрос о разработке соответствующего графика и характер информации, которую следует препровождать в соответствии со статьей 73(е) Устава Организации Объединенных Наций

Мандат	Рекомендованные действия	Орган-исполнитель	Осуществление
Резолюция 60/117 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 8 декабря 2005 года (пункт 16 постановляющей части)	Сотрудничать с Комитетом по правам человека, рассматривающим, как соблюдается Международный пакт о гражданских и политических правах, включая право на самоопределение, в целях обмена информацией по вопросам самоопределения	Председатель, Специальный комитет	Установление связи с Председателем Комитета по правам человека в целях налаживания официального сотрудничества для обмена информацией
Доклады Комитета по ликвидации расовой дискриминации <i>Доклады Организации Объединенных Наций (A/59/18 от 2004 года, A/58/18 от 2003 года, A/57/18 от 2002 года, A/56/18 и т.д.)</i>	<i>Комитет по ликвидации расовой дискриминации (КЛРД) ежегодно сообщает следующее:</i> <i>«Хотя Специальный комитет ссылается на свой постоянный контроль за связанными с этим событиями в территориях, вопросы, касающиеся расовой дискриминации, и вопросы, непосредственным образом связанные с принципами Конвенции о ликвидации расовой дискриминации, не отражены в разделах доклада Специального комитета, посвященных обзору работы и будущей работы Специального комитета»</i>	Специальный комитет	Представление Комитету по ликвидации расовой дискриминации доклада о запрошенной информации по проблемам самоуправляющихся территорий, которые касаются расовой дискриминации и непосредственным образом связаны с принципами Конвенции
2. Участие территорий в процессе обзора деколонизации Организацией Объединенных Наций			
Резолюция 60/118 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 8 декабря 2005 года (пункт 5 постановляющей части) <i>Резолюция 59/134 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 10 декабря 2004 года (пункт 5 постановляющей части)</i>	Подчеркивает важное значение информирования Специального комитета о мнениях народов территорий и обеспечения более четкого понимания им их положения, включая характер и масштабы существующих политических и конституционных договоренностей в территориях	Специальный комитет	Информирование всех территорий о графике заседаний Специального комитета и Четвертого комитета и предложение территориям проводить эти заседания в соответствии с существующими руководящими принципами Изменение существующих положений, регулирующих финансирование органов управления территорий, с тем чтобы они участвовали в заседаниях Специального комитета, включая экспертов и представителей гражданского общества, и представление территориям консультаций по этим руководящим принципам
3. Анализ существующих политических и конституционных договоренностей в самоуправляющихся территориях			

<i>Мандат</i>	<i>Рекомендованные действия</i>	<i>Орган-исполнитель</i>	<i>Осуществление</i>
Резолюция 60/120 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 8 декабря 2005 года (пункт 2 постановляющей части) <i>План действий первого и второго десятилетий за искоренение колониализма</i> (пункт 22(a))	Выполнить план действий второго Международного десятилетия за искоренение колониализма, включая проведение периодических анализов достигнутого прогресса и масштабов осуществления резолюций по деколонизации и обзор воздействия экономического и социального положения на совершенствование конституции и политической системы самоуправляющихся территорий (НСУТ)	Независимый эксперт	Проведение независимого анализа, прогресса и масштабов достигнутого успеха в отношении самоуправления в каждой самоуправляющейся территории в соответствии с принципами Организации Объединенных Наций и независимого анализа экономического и социального положения в самоуправляющихся территориях и представление анализов Специальному комитету и другим заинтересованным органам Организации Объединенных Наций
Резолюция 60/120 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 8 декабря 2005 года (пункт 5 постановляющей части)	Просит Генерального секретаря предоставить необходимые ресурсы для успешного осуществления плана действий	Генеральный секретарь	Определение ресурсов для осуществления аналитических элементов плана действий Международного десятилетия за искоренение колониализма, который не был выполнен в ходе первого и второго международных десятилетий
4. Выездные миссии			
Резолюция 60/119 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 8 декабря 2005 года (пункт 8(e) постановляющей части) Резолюция 59/136 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 10 декабря 2004 года (пункт 8(e) постановляющей части)	Продолжать направлять в самоуправляющиеся территории выездные миссии согласно соответствующим резолюциям по деколонизации, включая резолюции по конкретным территориям	Председатель, Специальный комитет	Добавление пункта в повестку дня заседаний Председателя и управляющей державы, на которых рассматривается вопрос о согласовании графика проведения выездных миссий в остающиеся самоуправляющимися территории и представление Специальному комитету доклада о результатах консультаций
5. Защита и охрана природных ресурсов, владение ими и контроль за их эксплуатацией			
Резолюция 60/111 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 8 декабря 2005 года (пункт 7 постановляющей части) Резолюция 59/128 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 10 декабря 2004 года (пункт 11 постановляющей части)	Вновь заявляет, что хищническая эксплуатация морских и других природных ресурсов самоуправляющихся территорий представляет собой угрозу целостности и благосостоянию этих территорий	Региональные комиссии Организации Объединенных Наций	Просьба к Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) и Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) собирать информацию или оказывать содействие в проведении оценок устойчивого развития в самоуправляющихся территориях в соответствии с Программой действий Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств

Мандат	Рекомендованные действия	Орган-исполнитель	Осуществление
Резолюция 60/117 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 8 декабря 2005 года (пункт 8 постановляющей части) Резолюция 59/134 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 10 декабря 2004 года (пункт 8 постановляющей части)	Просит принимать все необходимые меры по защите и охране окружающей среды территорий от ухудшения ее состояния и просит соответствующие специализированные учреждения продолжать наблюдать за экологической обстановкой в этих территориях	Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП)	Просьба о том, чтобы ЮНЕП включила несамоуправляющиеся территории в свои региональные программы по малым островным развивающимся государствам в соответствии с решением 23/5 ЮНЕП, принятым на двадцать третьей сессии Совета управляющих ЮНЕП, состоявшейся 21–25 февраля 2005 года
Заключительный акт Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву (резолюция III, пункт 1(a))	Осуществление положений, касающихся прав и интересов, в соответствии с Конвенцией по морскому праву на благо народов несамоуправляющихся территорий	Председатель Специального комитета	Просьба к секретариату Конвенции по морскому праву подготовить доклад об осуществлении резолюции III
6. Повышение уровня образования Резолюция 59/130 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 10 декабря 2004 года	Обеспечить широкое распространение информации о предоставлении государствами возможностей для получения образования и профессиональной подготовки для жителей территорий	Группа по деколонизации ДПВ	Включение в доклад Генерального секретаря рекомендованных мер, которые должны быть приняты для распространения информации в территориях о механизмах представления заявления Организации Объединенных Наций в рамках этой программы с учетом того, что из всех просьб об информации от учащихся относительно наличия стипендий ни одна из этих просьб не исходила из несамоуправляющихся территорий
Доклад Генерального секретаря А/59/74 от 10 мая 2004 года «Предоставление государствами-членами жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки»		ДОИ	Включение в рамках распространения информации о деколонизации среди несамоуправляющихся территорий соответствующей информации о процессе подачи заявлений
7. Развитие самоуправления Резолюция 60/119 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 8 декабря 2005 года Статья 73(b) Устава Организации Объединенных Наций о развитии самоуправления Резолюция 55/2 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций (Декларация тысячеле-	Призывает управляющие державы в полной мере сотрудничать со Специальным комитетом в завершении разработки до конца двухгодичного периода 2005–2006 годов конструктивной программы работы для конкретных несамоуправляющихся территорий, чтобы содействовать осуществлению мандата по деколонизации Подтверждает свое обязательство поддержи-	Председатель, Специальный комитет	Добавление пункта в повестку дня встреч Председателя и управляющей державы, на которых рассматривается вопрос о восстановлении официального сотрудничества со Специальным комитетом, а также вопрос о разработке программы работы для каждой территории в рамках согласованного графика до конца Второго Международного десятилетия за искоренение колониализма Доклад Председателя о результатах консультаций

<i>Мандат</i>	<i>Рекомендованные действия</i>	<i>Орган-исполнитель</i>	<i>Осуществление</i>
тия) от 8 сентября 2000 года (<i>статья I, пункт 4, статья IV, пункт 24</i>) Резолюция 60/117 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 8 декабря 2005 года (<i>пункт 10 постановляющей части</i>) Резолюция 59/134 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 10 декабря 2004 года (<i>пункт 10 постановляющей части</i>)	вать право народов на самоопределение Поощрять демократическое управление Ускорять на индивидуальной основе осуществление программы работы по каждой территории		по графику и восстановлению применения подхода на индивидуальной основе
Резолюция 60/117 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 8 декабря 2005 года (<i>пункт 3 постановляющей части</i>) Резолюция 59/134 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 10 декабря 2004 года (<i>пункт 3 постановляющей части</i>)	Обеспечить более широкое осознание населением его права на самоопределение с использованием законных путей обретения политического статуса, основанных на принципах, которые четко определены в резолюции 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи	Группа по проведению выборов, ДПП	Разработка программы (программ) просвещения общественности на гибкой основе с учетом условий в каждой отдельной территории
Резолюция 60/117 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 8 декабря 2005 года (<i>пункт 11 постановляющей части</i>)	Информировать об осуществлении положений статьи 73(b) Устава Организации Объединенных Наций об усилиях по содействию развитию самоуправления в несамостоятельных территориях (НСУТ)	Управляющая держава	Представление доклада о прилагаемых усилиях и прогрессе, достигнутом в осуществлении статьи 73(b) о содействии развитию самоуправления для обсуждения
Резолюция 60/117 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 8 декабря 2005 года (<i>пункт 15 постановляющей части</i>)	«Просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии доклад об осуществлении резолюций по деколонизации за период после провозглашения второго Международного десятилетия за искоренение колониализма»	*****	<i>Примечание:</i> В период с пятьдесят четвертой по пятьдесят седьмую сессии Генеральная Ассамблея призывает представлять доклады об осуществлении резолюций по деколонизации за период после провозглашения первого Международного десятилетия за искоренение колониализма начиная с 1990 года. Доклад за этот период не был представлен. На пятьдесят восьмой и пятьдесят девятой сессиях Генеральная Ассамблея призвала представить доклад об осуществлении резолюций по деколонизации за период после провозглашения второго Международного десятилетия за искоренение колониализма. В 2005 году Специальный комитет повторил свой призыв о представлении доклада Независимый эксперт завершит работу над докладом, состоящим из двух частей, который охватывает первое Международное десятилетие за искоренение

Мандат	Рекомендованные действия	Орган-исполнитель	Осуществление
<i>Резолюция 59/134 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от декабря 2004 года (пункт 15 постановляющей части)</i>	«Повторяет свои просьбы представить Генеральной Ассамблее доклад об осуществлении резолюций по вопросу о деколонизации со времени провозглашения второго Международного десятилетия за искоренение колониализма для целей проведения среднесрочного обзора в 2005 году»	*****	колониализма и первую часть второго Международного десятилетия за искоренение колониализма Упомянутый выше доклад независимого эксперта будет охватывать период, по которому испрашена информация
<i>Резолюция 58/108 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 9 декабря 2003 года (пункт 17 постановляющей части)</i>	«Просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее доклад об осуществлении резолюций по вопросу о деколонизации со времени провозглашения второго Международного десятилетия за искоренение колониализма»	*****	Упомянутый выше доклад независимого эксперта будет охватывать период, по которому испрашена информация
<i>Резолюция 57/138 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 11 декабря 2002 года (пункт 19 постановляющей части)</i>	«Просит Генерального секретаря представить доклад Генеральной Ассамблее по вопросу о деколонизации со времени провозглашения (первого) Международного десятилетия за искоренение колониализма»	*****	Упомянутый выше доклад независимого эксперта будет охватывать период, по которому испрашена информация
<i>Резолюция 56/72 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 10 декабря 2001 года (пункт 15 постановляющей части)</i>	«Просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее доклад об осуществлении резолюций по вопросу о деколонизации со времени провозглашения (первого) Международного десятилетия за искоренение колониализма»	*****	Упомянутый выше доклад независимого эксперта будет охватывать период, по которому испрашена информация.
<i>Резолюция 55/144 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 8 декабря 2000 года (пункт 16 постановляющей части)</i>	«Просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее доклад об осуществлении резолюций по вопросу о деколонизации со времени провозглашения (первого) Международного десятилетия за искоренение колониализма»	*****	Указанный выше доклад независимого эксперта будет охватывать период, по которому испрашена информация
<i>Резолюция 54/90 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 6 декабря 1999 года (пункт 14 постановляющей части)</i>	«Просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее доклад об осуществлении резолюций по вопросу о деколонизации со времени провозглашения (первого) Международного десятилетия за искоренение колониализма»	*****	Упомянутый выше доклад независимого эксперта будет охватывать период, по которому испрашена информация

Мандат	Рекомендованные действия	Орган-исполнитель	Осуществление
8. Поддержка самоуправляющихся территорий со стороны Организации Объединенных Наций			
Резолюция 60/112 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 8 декабря 2005 года (<i>пункт 6 постановляющей части</i>) Резолюция 59/129 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 10 декабря 2004 года (<i>пункт 6 постановляющей части</i>) Резолюция 2004/53 Экономического и Социального Совета от 23 июля 2004 года (<i>пункт 7 постановляющей части</i>)	Предлагает специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций и международным и региональным организациям изучать и анализировать условия в каждой территории, с тем чтобы принимать надлежащие меры по ускорению прогресса в экономическом и социальном секторах территорий	ПРООН	Проведение анализа нынешнего участия самоуправляющихся территорий в работе специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций и в региональных организациях, в том числе изучение мандата каждой организации и права на участие в этих программах в настоящее время и соответствующих правил процедуры
*****	*****	*****	Распространение исследований среди советов управляющих заинтересованных организаций с рекомендациями относительно форм проведения запрошенных анализов, предусмотренных в резолюциях
Резолюция 60/112 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 8 декабря 2005 года (<i>пункт 7 постановляющей части</i>) Резолюция 59/129 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 10 декабря 2004 года (<i>пункт 7 постановляющей части</i>) A/АС.109/2005/L.13 от 25 июня 2005 года (<i>пункты 13, 14 постановляющей части</i>) <i>Примечание:</i> Формулировки, принятые Специальным комитетом и Четвертым комитетом, но исключенные Генеральной Ассамблеей в результате принятой поправки Резолюция 574 Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна от 16 мая	Настоятельно призывает те специализированные учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций, которые еще не оказывали помощь самоуправляющимся территориям, начать делать это как можно скорее Призывает создать необходимые механизмы участия самоуправляющихся территорий, являющихся ассоциированными членами региональных экономических комиссий, в работе Экономического и Социального Совета и его вспомогательных органов и изучить возможные пути осуществления этого	Председатель Экономического и Социального Совета, Председатель Специального комитета ЭКЛАК, ЭСКАТО	Совместное письмо Председателя Экономического и Социального Совета и Председателя Специального комитета в адрес управляющих органов организаций системы Организации Объединенных Наций с настоятельным призывом осуществлять программы помощи Просьба к ЭКЛАК через его вспомогательный орган — Комитет по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна (КРСК) — определить и изложить потенциальные альтернативные формы и издать доклад по этому вопросу

Мандат	Рекомендованные действия	Орган-исполнитель	Осуществление
1998 года; и резолюция 598 Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна от 2 июля 2004 года			
<i>Резолюция 2005/49 Экономического и Социального Совета от 27 июля 2005 года (пункт 8 постановляющей части)</i>	Приветствует принятие резолюций ЭКЛАК в 1998 году об участии ассоциированных членов в программах ЭКОСОС и его вспомогательных органов	*****	*****
<i>Резолюция 60/112 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 8 декабря 2005 года (пункт 8 постановляющей части)</i>	Предлагает специализированным учреждениям и другим организациям, органам и учреждениям усилить принимаемые меры по оказанию поддержки и разработать надлежащие программы помощи остающимся самоуправляющимся территориям — в рамках своих соответствующих мандатов — в целях ускорения прогресса в экономическом и социальном секторах этих территорий	Председатель Экономического и Социального Совета, Председатель Специального комитета	Охвачено в совместном письме Председателя Экономического и Социального Совета (ЭКОСОС) и Председателя Специального комитета в адрес руководящих органов организаций системы Организации Объединенных Наций с настоятельным призывом осуществлять программы по оказанию помощи
<i>Резолюция 59/129 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 10 декабря 2004 года (пункт 8 постановляющей части)</i>			
<i>Резолюция 2004/53 Экономического и Социального Совета от 23 июля 2004 года (пункт 8 постановляющей части)</i>			
<i>Резолюция 60/112 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 8 декабря 2005 года (пункты 9, 17 постановляющей части)</i>	Предлагает специализированным учреждениям и другим организациями системы Организации Объединенных Наций представить информацию в отношении экологических проблем, с которыми сталкиваются самоуправляющиеся территории, последствий стихийных бедствий, путей и средств оказания территориям содействия в борьбе с незаконной эксплуатацией морских ресурсов и призывает самоуправляющиеся территории принять меры по созданию и/или укреплению потенциала в этих областях	Система Организации Объединенных Наций	Ссылка: <i>ликвидация последствий стихийных бедствий</i> : просьба о включении вопроса о самоуправляющихся территориях в программы, в основе которых лежит Всемирная конференция по уменьшению опасности стихийных бедствий 2005 года Ссылка: <i>морские ресурсы</i> : просьба о включении вопроса о самоуправляющихся территориях в региональные программы по малым островным развивающимся государствам ЮНЕП, о чем говорилось ранее
<i>Резолюция 59/129 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 10 декабря 2004 года (пункты 9, 13 постановляющей части)</i>			
<i>Резолюция 2004/53 Экономического и Социального Совета от 23 июля 2004 года (пункт 12 постановляющей части)</i>			

Мандат	Рекомендованные действия	Орган-исполнитель	Осуществление
Резолюция 60/112 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 8 декабря 2005 года (пункт 11 постановляющей части) Резолюция 59/129 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 10 декабря 2004 года (пункт 10 постановляющей части) Резолюция 2004/49 Экономического и Социального Совета от 27 июля 2005 года (пункт 9 постановляющей части)	Рекомендует исполнительным главам специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций разработать конкретные предложения в целях полного осуществления соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и представить эти предложения своим руководящим и директивным органам	Председатель Экономического и Социального Совета, Председатель Специального комитета	Охвачено в совместном письме Председателя Экономического и Социального Совета и Председателя Специального комитета руководящим органам организаций системы Организации Объединенных Наций с настоятельным призывом осуществлять программы по оказанию помощи
Резолюция 60/112 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 8 декабря 2005 года (пункт 10 постановляющей части) Резолюция 59/129 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 10 декабря 2004 года (пункт 11 постановляющей части) Резолюция 2005/49 Экономического и Социального Совета от 27 июля 2004 года (пункт 10 постановляющей части)	Рекомендует специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать рассматривать на очередных заседаниях своих руководящих органов вопрос об осуществлении Декларации о деколонизации и других соответствующих резолюций системы Организации Объединенных Наций	Председатель Экономического и Социального Совета, Председатель Специального комитета	Охвачено в совместном письме Председателя Экономического и Социального Совета и Председателя Специального комитета руководящим органам системы Организации Объединенных Наций с настоятельным призывом осуществлять программы по оказанию помощи, о чем говорится выше
Резолюция 60/112 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 8 декабря 2005 года (пункт 14 постановляющей части)	Просит Департамент общественной информации (ДОИ) в консультации с Программой развития Организации Объединенных Наций, подготовить информационный бюллетень о программах помощи, которыми могут воспользоваться самоуправляющиеся территории, и широко распространить его в территориях	ПРООН, ДОИ	<i>Примечание:</i> в основе информационного бюллетеня будет лежать исследование, запрошенное ПРООН, о котором говорится выше
Резолюция 60/112 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 8 декабря 2005 года (пункт 17 постановляющей части) Резолюция 59/129 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 10 декабря 2004 года (пункт 14 постановляющей части)	Содействовать участию самоуправляющихся территорий в работе совещаний и конференций специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций	ПРООН	<i>Примечание:</i> эта деятельность охватывается в анализе участия самоуправляющихся территорий (НСУТ) в работе системы Организации Объединенных Наций, который будет запрошен ПРООН, о чем говорится выше

Мандат	Рекомендованные действия	Орган-исполнитель	Осуществление
<i>Резолюция 2005/49 Экономического и Социального Совета от 27 июля 2005 года (пункт 14 постановляющей части)</i>			
<i>Резолюция 60/112 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 8 декабря 2005 года (пункт 18 постановляющей части)</i>	Рекомендует правительствам активизировать свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, с тем чтобы уделять первоочередное внимание вопросу о предоставлении помощи несамостоятельным территориям	Председатель Экономического и Социального Совета, Председатель Специального комитета	Охватывается в предлагаемом совместном письме Председателя Экономического и Социального Совета (ЭКОСОС) и Председателя Специального комитета руководящим органам организаций системы Организации Объединенных Наций с настоятельной просьбой осуществлять программы помощи, о чем говорится выше
<i>Резолюция 59/129 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 10 декабря 2004 года (пункт 15 постановляющей части)</i>			
<i>Резолюция 2004/53 Экономического и Социального Совета от 23 июля 2004 года (пункт 14 постановляющей части)</i>			
<i>Резолюция 60/112 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 8 декабря 2005 года (пункт 19 постановляющей части)</i>	Просит Генерального секретаря продолжать оказывать специализированным учреждениям помощь в разработке надлежащих мер по осуществлению резолюций, касающихся несамостоятельных территорий, и представить доклад о мерах, принятых в этом направлении	Генеральный секретарь	Издание доклада о мерах по осуществлению резолюции о помощи несамостоятельным территориям со стороны системы Организации Объединенных Наций
<i>Резолюция 59/129 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 10 декабря 2004 года (пункт 16 постановляющей части)</i>			
<i>Резолюция 60/112 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 8 декабря 2005 года (пункты 21, 22 постановляющей части)</i>	Предлагает специализированным учреждениям периодически представлять Генеральному секретарю доклад о принятии мер, предусмотренных в резолюции об оказании помощи несамостоятельным территориям	Генеральный секретарь	Охватывается в докладе об осуществлении резолюций о помощи несамостоятельным территориям со стороны системы Организации Объединенных Наций, который будет издан Генеральным секретарем
<i>Резолюция 59/129 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 10 декабря 2004 года (пункты 18, 19 постановляющей части)</i>			

<i>Мандат</i>	<i>Рекомендованные действия</i>	<i>Орган-исполнитель</i>	<i>Осуществление</i>
	Просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее доклад об осуществлении настоящей резолюции	Генеральный секретарь	Охватывается в докладе об осуществлении резолюций о помощи самоуправляющимся территориям со стороны системы Организации Объединенных Наций, который будет издан Генеральным секретарем
<i>Резолюция 2005/49 Экономического и Социального Совета от 27 июля 2005 года (пункт 18 постановляющей части)</i>	Просит Председателя Экономического и Социального Совета и далее поддерживать тесные контакты по этим вопросам с Председателем Специального комитета и представить Экономическому и Социальному Совету доклад об этом	Председатель Экономического и Социального Совета, Председатель Специального комитета	Издание доклада Председателя Экономического и Социального Совета о консультациях с Председателем Специального комитета Совместное письмо Председателя Экономического и Социального Совета и Председателя Специального комитета руководящим органам специализированных учреждений и международных учреждений, связанных с Организацией Объединенных Наций, с целью увеличить количество учреждений Организации Объединенных Наций, предоставляющих информацию и оказывающих поддержку самоуправляющимся территориям в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета
*****	*****	*****	(Примечание: это письмо будет дополнением к запрошенному сообщению, которое Генеральный секретарь направит административным руководителям этих учреждений Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 59/129 от 10 декабря 2004 года)